



PROGETTO  
MAMBRINO

## HISTORIAS FINGIDAS



### Universo de Almourol. Base de dados da Matéria Cavaleiresca Portuguesa

Aurelio Vargas Díaz-Toledo  
(Universidad Complutense de Madrid)



#### Nombre del proyecto

Universo de Almourol. Base de datos de la Materia Caballeresca Portuguesa

#### Página web principal

<https://www.universodealmourol.com/>

#### Activo desde

Diciembre de 2017

#### Institución

Universidade do Porto (Portugal)

#### Director

Aurelio Vargas Díaz-Toledo (Universidad Complutense de Madrid)

#### Objeto de investigación

Se trata de una base de datos de la materia caballeresca portuguesa de los siglos XVI-XVIII. Por lo tanto, aquí se tienen en cuenta los siguientes bloques temáticos:

1) *Libros de caballerías*: estudio y análisis tanto de los Libros de Caballerías Portugueses que hacen parte de este género, como de los Libros de

Aurelio Vargas Díaz-Toledo, «Universo de Almourol. Base de dados da Matéria Cavaleiresca Portuguesa», *Historias Fingidas*, 7 (2019), pp.459-461.

DOI: <http://dx.doi.org/10.13136/2284-2667/148> . ISSN: 2284-2667.

Caballerías Portugueses traducidos a otras lenguas, los Libros de Caballerías castellanos impresos en Portugal, y los Libros de Caballerías publicados en Portugal desaparecidos.

2) *Historias Breves de caballerías*: bloque que recoge las Historias Breves de Caballerías Portuguesas, las Historias Breves de Caballerías Traducidas, las Historias Breves de Caballerías Castellanas impresas en Portugal, y, por último, las Historias Breves de Caballerías desaparecidas.

3) *Teatro Caballeresco*: dedicado a las Obras de Teatro inspiradas en episodios de Libros de caballerías.

4) *Torneos Caballerescos*: aquí se pueden encontrar aquellas celebraciones de cariz caballeresco que tuvieron lugar en Portugal y que tomaron como inspiración los Libros de caballerías.

5) *Crónicas con elementos caballerescos*: textos historiográficos que utilizan elementos caballerescos a la hora de narrar determinados episodios.

### **Estado de la cuestión**

De momento se han incluido la mayor parte de materiales relativos al género de los Libros de Caballerías portugueses. El éxito de los libros de caballerías portugueses a lo largo de los siglos XVI-XVII es notorio a partir de los datos bibliográficos de que disponemos. Desde la publicación de la *Crónica do Imperador Clarimundo*, del historiador João de Barros en 1522, hasta la reedición de la *Terceira e Quarta parte da Chronica de Almeirim de Inglaterra* (1604), de Diogo Fernandes, este género cuenta en Portugal con cerca de 25 ediciones, cifra nada despreciable del punto de vista de la recepción, a la que habría que añadir las decenas de manuscritos caballerescos conocidos en la actualidad.

Sin embargo, tales números no han servido para valorar en su justa medida su estudio en las Historias de la Literatura Portuguesa ni para atraer la atención de los investigadores hacia un campo siempre menospreciado y que está en la base de la novelística portuguesa moderna.

A pesar de ello, en los últimos años esta situación ha mejorado con la publicación de varios trabajos meritorios. Gracias a ellos se han descubierto textos de caballerías inéditos, se ha fijado de manera definitiva el corpus de este género literario, y se han establecido sus vínculos con la literatura caballeresca castellana. Además, ha habido tesis doctorales que

se han dedicado o bien al análisis de obras de caballerías individuales impresas y manuscritas, o bien al estudio global del género en su difusión impresa o en su difusión manuscrita.

En lo que se refiere al estudio de los otros géneros literarios relacionados directamente con los libros de caballerías, la situación es bastante peor. Las historias caballerescas breves solo se han estudiado en relación con la literatura de cordel o por su peculiar pervivencia en Brasil. De las obras de teatro inspiradas en episodios de libros de caballerías se han analizado ampliamente solo las vinculadas con el dramaturgo Gil Vicente, mientras que las festividades caballerescas celebradas en Portugal que toman como modelo los libros de caballerías casi no han sido investigadas. Además, nunca se ha llevado a cabo un análisis comparativo entre los libros de caballerías y las crónicas de los siglos XVI.

Tratando de resolver esta profunda laguna en los estudios literarios portugueses, la mayor innovación de este proyecto consiste en llevar a cabo un estudio amplio y sistemático de la materia caballeresca portuguesa de los siglos XVI-XVIII, un tema sobre el que aún permanecen inexplicablemente muchas incógnitas.

Además, mediante el uso de las nuevas tecnologías, ponemos a disposición de la comunidad científica una base de datos que recoge los resultados de este trabajo para que se convierta en un punto de referencia en lo que a los estudios de caballería se refiere.

### **Perspectivas**

En los próximos 2-3 años pretendemos completar todos los datos que faltan para dar por finalizado este proyecto, aunque siempre se dejará la puerta abierta a que en un futuro se abran distintos apartados para mantener la base de datos actualizada. En este sentido, sería fundamental incluir boletines informativos periódicos así como la bibliografía más actualizada para que los usuarios vean la vigencia de este proyecto y se convierta en un referente de los estudios de literatura caballeresca portuguesa. Por último, pretendemos establecer vínculos con otras bibliotecas con el objetivo de que se remita a sus colecciones digitales.